

32004R0314

24.2.2004

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 55/1

**IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 314/2004
tad-19 ta' Frar 2004
dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigwar taż-Żimbabwe**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 60 u 301 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Posizzjoni Komuni tal-Kunsill 2004/161/PESK tad-19 ta' Frar 2004 li gġedded il-miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Permezz tal-Posizzjoni Komuni 2002/145/PESK tat-18 ta' Frar 2002 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe ⁽²⁾, il-Kunsill esprima tħassib serju dwar is-sitwazzjoni fiż-Żimbabwe u b'mod partikolari dwar il-vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem mill-Gvern taż-Żimbabwe, li jinkludu vjolazzjonijiet fil-libertà ta' l-opinjoni, ta' l-assoċjazzjoni u ta' assemblea paċifika. F'dan ir-rigward, huwa impona ċertu miżuri restrittivi, li jiġu reveduti kull sena. Xi miżuri restrittivi imposti kontra ż-Żimbabwe ġew implimentati fuq il-livell tal-Komunità bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 310/2002 ⁽³⁾. Il-perjodu għall-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament ġie estiz għall-20 ta' Frar 2004 bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 313/2003 ⁽⁴⁾.
- (2) Il-Kunsill jibqa' jikkonsidra li madankollu l-Gvern taż-Żimbabwe għadu jwettaq vjolazzjonijiet serji tad-drittijiet tal-bniedem. Għalhekk, sakemm jibqgħu l-vjolazzjonijiet, il-Kunsill jara li hu neċessarju li jzomm il-miżuri restrittivi kontra il-Gvern taż-Żimbabwe u dawk responsabbli għall-dawn il-vjolazzjonijiet.
- (3) Għalhekk, il-Posizzjoni Komuni 2004/161/PESK tipprovdi tiġdid tal-miżuri restrittivi previsti mill-Posizzjonijiet Komuni 2002/145/PESK.

- (4) Il-miżuri restrittivi provduti mill-Posizzjoni Komuni 2004/161/PESK jinkludu, *inter alia*, projbizzjoni fuq assistenza teknika, iffianzjar u assistenza finanzjarja relatati ma' attivitajiet militari, projbizzjoni fuq l-esportazzjoni ta' apparat li jista' jintuża għar-repressjoni interna, u l-iffriżar ta' fondi, assi finanzjarji u rizorsi ekonomiċi tal-membri tal-Gvern taż-Żimbabwe u ta' kull persuna naturali jew ġuridika, entitajiet jew istituzzjonijiet assoċjati magħhom.

- (5) Dawn il-miżuri jaqgħu taht l-iskop tat-Trattat u, għalhekk, biex tiġi evitata kull distorsjoni tal-kompetizzjoni, il-liġi tal-Komunità hija neċessarja biex jiġu implimentati safejn għandha x'taqsam il-Komunità. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-territorju tal-Komunità huwa meqjus li jinkludi it-territorji ta' l-Istati Membri fejn japplika t-Trattat, taht il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dak it-Trattat.

- (6) Huwa mixtieq li d-disposizzjonijiet dwar il-projbizzjoni fuq assistenza teknika, iffianzjar u assistenza finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari, u dawk dwar l-iffriżar tal-fondi, assi finanzjarji u rizorsi ekonomiċi jittiehdu fl-istess linja tal-prattika riċenti.

- (7) Dan ir-Regolament jemenda u jestendi l-miżuri restrittivi li jinsabu fir-Regolament (KE) Nru 30/2002, li għandu jiehu post immedjatament wara li dan ta' l-aħhar jiskadi,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

⁽¹⁾ ĠU L 50, 20.02.04, p. 66.
⁽²⁾ ĠU L 50, tal-21.2.2002, p. 1. Posizzjoni Komuni kif emendat l-aħhar mill-Posizzjoni Komuni 2003/115/PESK (ĠU L 46, ta' l-20.2.2003, p. 30).
⁽³⁾ ĠU L 50, tal-21.2.2002, p. 4. Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) No 743/2003 (ĠU L 106, tad-29.4.2003, p. 18).
⁽⁴⁾ ĠU L 46, 20.02.03, p. 6.

(a) "assistenza teknika" tfisser kull appoġġ tekniku relatat ma' tis-wijiet, żvilupp, manifattura, immuntar, ittestjar, manutenzjoni, jew kull servizz tekniku iehor, u li jista' jiġi f'forma ta' istruzzjoni, pariri, taħriġ, trasmissjoni ta' konox-xenza tax-xoġhol jew kapaċitajiet jew servizzi ta' konsulenza; l-assistenza teknika tinkudi assistenza f'forma verbali;

- (b) "fondi" tfisser assi finanzjari u kull tip ta' benefiċċji li jinkludu, imma mhux limitata ghal:
- (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flus, *drafts*, *money orders* u strumenti ta' hlas ohra;
 - (ii) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji u entitajiet ohra, bilanċ fuq kontijiet, djun u obligazzjonijiet ta' dejn;
 - (iii) sigurtajiet negozjati pubblikament u privatament u strumenti ta' dejn, li jinkludu titoli u ishma, ċertifikati li jirrapreżentaw sigurtajiet, *bonds*, noti, digrieti, obligazzjonijiet u kuntratti derivattivi;
 - (iv) interessi, dividendi jew dhul ieħor fuq jew l-akkumulazzjoni tal-valur minn jew prodotti minn assi;
 - (v) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, garanziji ta' eżekuzzjoni jew obligazzjonijiet finanzjarju ohra;
 - (vi) ittri ta' kreditu, poloz ta' kargu, karti ta' bejgh;
 - (vii) dokumenti li jixhdu interess f'fondi jew riżorsi finanzjarji;
 - (viii) kull strument għall-finanzjament ta' l-esportazzjoni;
- (c) "iffriżar tal-fondi" tfisser li ma jithalla l-ebda mossa, trasferiment, alterazzjoni, użu ta, aċċess għall-, jew innegożjar ta' fondi bl-ebda mod li jirriżulta f'kull bidla fil-volum, ammont, posizzjoni, propjetà, pussess, karattru, destinazzjoni jew bidla ohra li tipermetti li l-fondi jintużaw, kif ukoll l-amministrazzjoni tal-portafolli;
- (d) "riżorsi ekonomiċi" tfisser assi ta' kull tip, sew jekk huma tanġibbli jew intanġibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi imma jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, oġġetti jew servizzi;
- (e) "iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" tfisser li l-użu tagħhom ma tihalliex biex jinkisbu fondi, merkanzija jew servizzi bl-ebda mod, u jinkludi, imma mhux limitata għall-, bejgh, kiri jew ipotekar tagħhom.

Artikolu 2

Għandu jiġi projbit:

- (a) l-ghoti, l-bejgh, il-provvista jew it-trasferiment ta' assistenza teknika relatati ma' attivitajiet militari u mall-provvista, fabbrikazzjoni, manutenzjoni u l-użu ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, li jinkludi armi u munizzjon, vetturi militari u makkinarju, apparat paramilitari, u partijiet ta' dawn imsemmija qabel li jistgħu jinbidlu, dirett jew indirett ma' kull persuna, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (b) l-iffinanzjar jew assistenza finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari li partikolarment jinkludu għotjiet, self jew esportazzjoni ta' kreditu assigurati, għal kull bejgh, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' armi jew materjal relatat, dirett jew indirett ma' kull persuna, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;

- (c) il-partecipazzjoni, b'intenzjoni, f'attivitajiet liema skop jew effett, dirett jew indirett, jipromwovi l-operazzjonijiet msemmija f'punti (a) jew (b).

Artikolu 3

Għandu jiġi projbit:

- (a) il-bejgh, il-provvista, t-trasferiment jew l-esportazzjoni intenzjonali, dirett jew indirett, ta' apparat li jista' jintuża għar-ripressjoni interna kif imsemmija fl-Anness I, kemm jekk originata jew le fil-Komunità, lil kull persuna naturali jew ġuridika, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (b) l-ghoti, l-bejgh, il-provvista jew it-trasferiment ta' assistenza teknika relatata ma' l-apparat imsejjah f'punt (a), lil kull persuna naturali jew ġuridika, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (c) il-provvista, dirett jew indiretta, ta' ffinanzjar jew assistenza finanzjarja relatata ma' l-apparat imsemmi fil-punt (a), lil kull persuna naturali jew ġuridika, entità jew korp ġewwa, jew għall-użu fiż-Żimbabwe;
- (d) il-partecipazzjoni, bl-għarfien u l-intenzjoni, f'attivitajiet li l-iskop jew l-effett, dirett jew indirett, u li jipromwovi l-operazzjonijiet msemmija f'punti (a), (b) jew (c).

Artikolu 4

1. B'deroga mill-Artikolu 2 u 3 l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kif imniżzla fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw:

- (a) il-provvista ta' finanzi u assistenza finanzjarja u assistenza teknika relatata ma':
 - (i) apparat militari mhux letali maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv, jew għall-programmi ta' żvilupp istituzzjonali tan-Nazzjonijiet Uniti, l-Unjoni Ewropea u il-Komunità;
 - (ii) materjal maħsub għall-operazzjonijiet għall-ġestjoni ta' krizi għall-Unjoni Ewropea u n-Nazzjonijiet Uniti;
- (b) il-bejgh, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' apparat imniżżel fl-Anness I maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv, u il-provvista ta' assistenza finanzjarja, iffinanzjar u assistenza teknika relatata ma' dawn l-operazzjonijiet.

2. L-ebda awtorizzazzjoni m'għandha tingħata għall-attivitajiet li sehew.

Artikolu 5

L-Artikoli 2 u 3 ma japplikawx għall-ilbies protettiv, li jinkludi ġġieket tqal għall-protezzjoni rinforzati bil-metall (*flak jackets*) u elmi militari, esportati temporarjament lejn iż-Żimbabwe minn persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, personul ta' l-Unjoni Ewropea, tal-Komunità u ta' l-Istati Membri tagħha, rappreżentanti tal-*media* u haddiema f'xogħol umanitarju u ta' żvilupp u persunal assoċjat għall-użu personali biss.

Artikolu 6

1. Il-fondi u ir-riżorsi ekonomiċi kollha, li jappartjenu lil membri individwali tal-Gvern taż-Żimbabwe jew lil persuni naturali jew ġuridiċi, entitajiet jew istituzzjonijiet assoċjati magħhom kif elenkati fl-Anness III għandhom jiġu ffrizati.
2. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi m'għandhom ikunu disponibbli, direttament jew indirettament lil jew għall-benefiċju ta' persuni naturali jew Ġuridiċi, enitajiet jew istituzzjonijiet kif elenkat fl-Anness III.
3. Il-partecipazzjoni, b'intenzjoni, f'attivitajiet liema skop jew effett, dirett jew indirett, jipprovmwv l-operazzjonijiet msemmija fil-paragrafi 1 jew 2 huma proġbiti.

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kif imniżżla fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi jew iqiegħdu għad-disposizzjoni ċertu fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi, bil-kondizzjonijiet meqjusa xierqa, wara li jddeterminaw li il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi miftiehma huma:
 - (a) neċessarji għall-spejjeż bażiċi, li jinkludu pagamenti għall-ikel, kera jew ipoteka, mediċina jew trattament mediku, taxxi, premji ta' assigurazzjoni u hlasijiet għall-utilità pubblika;
 - (b) maħsuba esklużivament għall-pagament ta' hlas professjonali raġonevoli u r-rimborż ta' flus li ntefqu li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
 - (ċ) maħsuba esklużivament għall-pagament ta' hlas jew hlas għall-servizzi għaž-żamma tar-rutina jew manteniment tal-fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati;
 - (d) neċessarji għall-spejjeż kbar, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti rilevanti tinnotifika mill-anqas ġimgħatejn qabel l-awtorizzazzjoni bir-raġunijiet li tikkonsidra li awtorizzazzjoni speċifika għandha tingħata lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kollha u l-Kummissjoni.

L-awtorità kompetenti rilevanti għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri u l-Kummissjoni fuq kull awtorizzazzjoni mogħtija taħt dan il-paragrafu.

2. L-Artikolu 6(2) ma japplikax għaž-żieda ta' kontijiet frizati ta':
 - (a) interessi jew qligh fuq dawk il-kontijiet; jew
 - (b) pagamenti dovuti għall-kuntratti, arrangamenti jew obligazzjonijiet li ġew konklużi jew tqajmu Qabel id-data li dawk il-kontijiet ġew soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 310/2002 jew dan ir-Regolament,

izda li kull interess, qligh iehor jew pagamenti jibqgħu soġġetti għall-Artikolu 6(1).

Artikolu 8

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar rappurtaġġ, riservatezza u sigriet professjonali u għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 284 tat-Trattat, persuni naturali u ġuridiċi, entitajiet u korpi għandhom:

- (a) immedjatament ifornu kull informazzjoni li tiffaċilita l-osservanza ma' dan ir-Regolament, bħal kontijiet u ammonti iffrizati skond l-Artikolu 6, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri imniżżla fl-Anness II fejn huma residenti jew qegħdin, u għandhom jittrasmettu din l-informazzjoni, direttament jew minn dawn l-awtoritajiet kompetenti, għall-Kummissjoni;
- (b) jikkooperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti mnizżla fl-Anness II għal kull verifikazzjoni ta' din l-informazzjoni.

2. Kull informazzjoni oħra li l-Kummissjoni tircievi direttament għandha tkun disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kkonċernati.

3. Kull informazzjoni provduta jew irċevuta skond dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-iskopijiet għal liema ġiet ipprovduta jew irċevuta.

Artikolu 9

L-iffriżar tal-fondi u riżorsi ekonomiċi jew fondi mhux disponibbli, imwettaq bi skop tajjeb bil-prinċipju li din l-azzjoni hija skond dan ir-Regolament, m'għandu jkun il-kawża ta' l-ebda responsabbiltà fuq il-parti tal-persuna naturali jew ġuridika jew entita li qiegħda timplimentah, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħha, kemm il-darba jkun hemm provi li l-fondi u riżorsi ekonomiċi ġew iffrizati b'konsegwenza ta' negliġenza.

Artikolu 10

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom immedjatament jinforumaw lil xulxin dwar il-miżuri li jittieħdu taħt dan ir-Regolament u għandhom jipprovdut lill-xulxin kull informazzjoni rilevanti għad-disposizzjoni tagħhom relatat ma dan ir-Regolament, partikolarment informazzjoni li tirrigwardja problemi ta' vjolazzjoni u infurzar u sentenzi mgħotija minn qrati nazzjonali.

Artikolu 11

Il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata biex:

- (a) temenda l-Anness II skond informazzjoni provduta mill-Istati Membri;
- (b) temenda l-Anness III skond deċizzjonijiet meħuda skond l-Anness għall-Posizzjoni Komuni 2004/161/PESK.

Artikolu 12

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regolamenti fuq sanzjonijiet għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha neċessarji biex jassiguraw li jkunu ġew implimentati. Is-sanzjonijiet provvduti irridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważiv. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lil Kummissjoni b'dawn ir-regolamenti mingħajr dewmien wara id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha sussegwentament b'kull emenda.

Artikolu 13

Dan ir-Regolament għandu jkun japplika:

- (a) fi hdan it-territorju tal-Komunità, li jinkludi l-ispazju ta' l-ajru;
- (b) abbord kull inġenji ta' l-ajru jew kull bastiment li jaqa' taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (ċ) għal kull persuna ġewwa barra mit-territorju tal-Komunità li huwa ċittadin ta' Stat Membru;

(d) għal kull persuna ġuridika, grupp jew entita li hija inkorporata jew ikkostitwita taħt il-liġi ta' Stat Membru;

(e) għal kull persuna ġuridika, grupp jew entita li qeghda fil-kummerċ ġewwa il-Komunità.

Artikolu 14

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-21 ta' Frar 2004.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-19 ta' Frar 2004.

Għall-Kunsill

Il-President

M. McDOWELL

ANNEX I

Lista ta' apparat li jista' jintuża għar-repressjoni interna msemmi fl-Artikolu 3

Il-lista t'hawn taht ma tinkludix l-oġġetti li huma maħsuba jew modifikati b'mod speċjali għall-użu militari.

1. Elmi li jipprovdu protezzjoni ballistika, elmi għal kontra ir-rivelli, tarki għal kontra ir-rivelli u tarki ballistiċi u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
2. Apparatt maħsub b'mod speċjali għall-marka ta' swaba.
3. Serċlajt li jaħdmu bl-elettriku.
4. Apparatt tal-kostruzzjoni li jipprovdi protezzjoni ballistika.
5. Skieken tal-kaċċa.
6. Apparatt maħsuba b'mod speċjali biex jagħmlu is-senters.
7. Apparatt għall-tqeghid mannwali ta' l-munizzjon.
8. Strumenti li jinterċettaw l-komunikazzjoni.
9. Ditekters ottiċi solidi.
10. Tubi li jintensifikaw l-immagħni.
11. Lentijiet teleskopiki ta' armi.
12. Armi *smooth-bore* u munizzjon relatat, minbarra daww maħsuba b'mod speċjali għall-użu militari, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk, minbarra:
 - pistoli tas-sinjali,
 - xkubetti ta' l-arja u kkargati bl-iskrataċ maħsuba bhala għodda industrijali jew li jistordu l-annimali b'mod uman.
13. Simulaturi għall-tahriġ fl-użu ta' armi u komponenti u aċċessorji maħsuba jew modifikati b'mod speċjali għalhekk.
14. Bombi u granati, minbarra daww li huma maħsuba b'mod speċjali għall-użu militari, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
15. Armatura tal-ġisem, minbarra dak fabbrikat għall-istandards jew speċifikazzjonijiet militari, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
16. Vetturi bl-utilità ta' l-*all-wheel-drive* li huma kapaċi jintużaw f'*off-road*, li ġew fabbrikati jew armata bi protezzjoni ballistika, u armatura magħmula għal dawn il-vetturi.
17. Kanun ta' l-ilma u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
18. Vetturi mghammra b'kanun ta' l-ilma.
19. Vetturi maħsuba u modifikat b'mod speċjali biex ikunu eletticizzati biex iregġġu fruntieri u komponenti maħsuba u modifikata b'mod speċjali għal dan il-ghan.
20. Strumenti akustiċi preżentati mill-fabbrikant jew l-fornitur li huma adattati għall-kontroll ta' rivelli, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
21. Manetti tas-saqajn, ktajjen tal-grupp, manetti u ċinturini għax-xokkijiet elettriċi, maħsuba b'mod speċjali biex irażżnu lill-bnedmin; minbarra:
 - manetti li d-daqs massimu tagħhom jinkludi katina li mhix aktar minn 240 mm meta tissakkar.
22. Strumenti li jistgħu jingarru maħsuba u modifikati b'mod speċjali għall-kontroll tar-rivelli jew protezzjoni personali bl-amministrazzjoni ta' sustanza inkapaċitanti (bħal gass tad-dmugh jew sprej tal-bżar), u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.
23. Strumenti li jistgħu jingarru maħsuba u modifikat b'mod speċjali għall-kontroll tar-rivelli jew protezzjoni personali bl-amministrazzjoni ta' xokk elettriku (li jinkludu lmbiebet li jagħtu xokkijiet elettriċi, targe li jagħtu xokkijiet elettriċi, xkubetti biex tbeżża', u xkubetti li jitgħu xokkijiet elettriċi (*tasers*)) u komponenti li għalhekk huma maħsuba u modifikati b'mod speċjali għal dan il-ghan.
24. Apparatt elettroniku kapaċi li josserva splussiv mohbi u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk, minbarra:
 - Apparatt b'ispezzjoni TV jew raġġi-X.
25. Apparatt elettroniku li jibblokka, maħsub b'mod speċjali biex ma tithallix l-isplużjoni qawwija kontrollata minn kontroll mill-bogħod trasmess bir-radju ta' strumenti improvizzati u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk.

26. Apparat u strumenti maħsuba b'mod speċjali biex jibdew splużjonijiet b'mezzi ta' l-elettriku jew mhux ta' l-elettriku; li jinkludu sparer irranġat, detonaturi, apparat li jikkaġuna ark elettriku (*igniters*), büsters (boosters) u ħabel tad-detonazzjoni, u komponenti maħsuba b'mod speċjali għalhekk; minbarra:
 - dawk maħsuba b'mod speċjali għall-użu speċifiku kummerċjali li jikkonsisti mill-attwazzjoni jew l-operazzjoni b'mezzi splussivi ta' apparat jew strumenti oħra liema funzjoni mhix li toħloq splużjonijiet (eż. neffieħ ta' l-*air-bag* tal-karozzi, *electric-surge-arresters* li jazzjonaw il-bexxiexa ta' kontra n-nar).
 27. Apparat u strumenti maħsuba għall-kontroll ta' artillerija splussiva; minbarra:
 - kutri għall-użu mal-bombi,
 - kontenituri maħsuba għall-oġġetti li jingħalqu li huma magħrufa li huma jew suspettati li jkunu strumenti splussivi improvzzati.
 28. Apparat għall-vista ta' bil-lejl u għall-immaġni termali u tubi li jittensifikaw l-immaġni jew *sensors* solidi.
 29. *Software* u teknoloġija maħsuba b'mod speċjali u ta' b'zonn għall-punti mnizzla kollha.
 30. Splussiv li jisplodi b'mod lineari.
 31. Splussiv u sustanzi relatat kif ġejjin:
 - amatol,
 - nitroċelluloża (li għandu aktar minn 12,5 % nitroġenu),
 - nitroglycol,
 - pentaerythritol tetranitrate (PETN),
 - picryl chloride,
 - tinitorphenylmethylnitramine (tetryl),
 - 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
 32. *Software* u teknoloġija maħsuba b'mod speċjali għall-punti mnizzla kollha.
-

ANNEX II

Lista ta' l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikoli 4, 7 u 8

IL-BELĠJU

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service "Afrique du sud du Sahara"
Téléphone (32-2) 501 85 77

Service des transports
Téléphone (32-2) 501 37 62
Télécopieur (32-2) 501 88 27

Direction générale de la coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale
Téléphone (32-2) 501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des petites et moyennes entreprises, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique, service "Licences" Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2) 206 58 16/27
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Service public fédéral des finances
Administration de la Trésorerie Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Télécopieur (32-2) 233 74 65
Courriel: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel
Telefoon: (32-2) 209 28 25
Fax (32-2) 209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2) 209 28 25
Télécopieur (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81) 33 12 11
Télécopieur (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

ID-DANIMARKA

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

IL-ĠERMANJA

Li tikkoncerna finanzi u assistenza finanzjarja:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 28 89 38 00
Fax (49-89) 35 01 63 38 00

Li tikkoncerna merkanzija, assistenza teknika u servizzi oħra:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 969 08-0
Fax (49-61) 969 08-800

IL-GREĊJA

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5-7
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ: (0030-210) 333 27 81-2
Φαξ: (0030-21) 333 28 10, 333 27 93
Economy General

Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis St.

GR-101 80 Athens
Tel.: (0030-210) 333 27 81-2
Fax (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ: (0030-210) 333 27 81-2
Φαξ: (0030-21) 333 28 10, 333 27 93

Ministry of National Economy
General Directorate for Policy Planning and Implementation
1, Kornarou St.
GR-105 63 Athens
Tel. (0030-210) 333 27 81-2
Fax (0030-21) 333 28 10, 333 27 93

SPANJA

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11
Fax (34) 912 09 96 56

FRANZA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33) 144 74 48 93
Télécopie (33) 144 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139 rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33) 144 87 17 17
Télécopieur (33) 153 18 36 15

Ministère des affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33) 143 17 44 52
Télécopieur (33) 143 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33) 143 17 45 16
Télécopieur (33) 143 17 45 84

L-IRLANDA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 408 24 92

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 21 21
Fax (353-1) 631 25 62

L-ITALJA

Ministerio degli Affari esteri
GDAS — Uff. II
Roma
Tel. (39) 06 36 91 24 35
Fax (39) 06 36 91 45 34

Ministerio delle Attività produttive
Gabinetto del vice ministro per il Commercio estero
Roma
Tel. (3) 06 59 64 75 47
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministerio delle Infrastrutture e dei trasporti
Gabinetto del ministro
Roma
Tel. (39) 06 44 26 73 75
Fax (39) 06 44 26 73 70

IL-LUSSEMBURGU

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales
6 rue de la Congrégation
L-1352 Lussemburgu
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Lussemburgu
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

L-OLANDA

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directie Verenigde Nates
Afdeling Politieke Zaken
2594 AC Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 348 42 06
Fax (31-70) 348 67 49

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 18

L-AWSTRIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (43-1) 404 20-431/404 20-0
Fax (43-1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef-Holaubek-Platz 1
A-1090 Wien
Tel (43-1) 313 45-0
Fax: (43-1) 313 45-85290

IL-PORTUGALL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais Largo do Rilvas
 Largo do Rilvas
 P-0350-179 Lisboa
 Tel.: (351-21) 394 60 72
 Fax (351-21) 394 60 73

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique 1, C- 2.º
 P-1100 Lisboa
 Tel.: (351-1) 882 32 40/47
 Fax (351-1) 882 32 49

IL-FINLANDJA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
 PL/PB 176
 FI-00161 Helsinki/Helsingfors
 P./tel. (358-9) 16 05 59 00
 Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
 Eteläinen Makasiinikatu 8/Södra Magasinsgatan 8
 FI-00131 Helsinki/Helsingfors
 PL/PB 31
 P./Tel. (358-9) 16 08 81 28
 Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

L-ISVEZJA

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
 Box 70 252
 S-107 22 Stockholm
 Tfn (46-8) 406 31 00
 Fax (46-8) 20 31 00

Regeringskansliet
 Utrikesdepartementet
 Rättssekretariatet för EU-frågor
 Fredsgatan 6
 S-103 39 Stockholm
 Tfn (46-8) 405 10 00
 Fax (46-8) 723 11 76
 Finansinspektionen
 Box 7831
 S-103 98 Stockholm
 Tfn (46-8) 787 80 00
 Fax (46-8) 24 13 35

IR-RENJU UNIT

Sanctions Licensing Unit
 Export Control Organisation
 Department of Trade and Industry
 4 Abbey Orchard Street
 London SW1P 2HT
 United Kingdom
 Tel. (44-207) 215 05 94
 Fax (44-207) 215 05 93

HM Treasury
 Financial Systems and International Standards
 1 Horse Guards Road
 London SW1A 2HQ
 United Kingdom
 Tel. (44-207) 270 59 77
 Fax (44-207) 270 54 30

Bank of England
 Financial Sanctions Unit
 Threadneedle Street
 London EC2R 8AH
 United Kingdom
 Tel. (44-207) 601 46 07
 Fax (44 207) 601 43 09

ANNEX III

Lista ta' persuni msemmija fl-Artikolu 6

1. Mugabe, Robert Gabriel	President, imwieled fil-21.2.1924
2. Buka (a.k.a. Bhuka), Flora	Ministru ta' l-Istat fl-Uffiċju tal-Viċi President (l-eks Ministru ta' l-Istat għall-Programme għar-Riforma ta' l-Art fl-Uffiċju tal-President) imwieled fil-25.2.1968
3. Bonyongwe, Happyton	Direttur-Ġenerali Central Intelligence Organisation, imwieled fis-6.11.1960
4. Chapfika, David	Deputat Ministru tal-Financi u Żvilupp Ekonomiku
5. Charamba, George	Segretarju Permanenti Dipartiment għall-Infommazzjoni u Pubblicità, imwieled fl-4.4.1963
6. Charumbira, Fortune Zefanaya	Deputat Ministru għall-Gvern Lokali, Xogholijiet Pubbliċi u Housing Nazzjonali, imwieled fl-10.6.1962
7. Chigwedere, Aeneas Soko	Ministru ta' l-Edukazzjoni, Sports u Kultura, imwieled fil-25.11.1939
8. Chihuri, Augustine	Kummissarju tal-Pulizijao, imwieled fl-10.3.1953
9. Chikowore, Enos C.	ZANU (PF) Politburo Segretarju għall-Art u Kolonizzazzjoni Ġdida, imwieled fl-1936
10. Chinamasa, Patrick Anthony	Ministru tal-Ġustizzja, Affarijiet Legali u Parlamentari, imwieled fil-25.1.1947
11. Chindori-Chininga, Edward Takaruza	ex-Ministru tal-Minjieri u Żvilupp tal-Minjieri, imwieled fl-14.3.1955
12. Chipanga, Tongesai Shadreck	Deputat Ministru ta' l-Affarijiet ta' l-Intern
13. Chiwenga, Constantine	Kmandant Forzi tad-Difiża ta' Żimbabwe, Ġeneral (ex-Kmandant ta' l-Armata, Tenent Ġeneral), imwieled fil-25.8.1956
14. Chiwewe, Willard	Segretarju Superjuri responsabbli għall-Affarijiet Speċjali fl-Uffiċju tal-President (ex-Segretarju Superjuri, Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin), imwieled fid-19.3.1949
15. Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Ministru tal-Gvern Lokali, Xogholijiet Pubbliċi u Housing Nazzjonali, imwieled fl-1.8.1952
16. Dabengwa, Dumiso	ZANU (PF) Politburo Membru Superjuri tal-Kumitat, imwieled fl-1939
17. Goche, Nicholas Tasunungurwa	Ministru ta' l-Istat għas-Sigurtà Nazzjonali fl-Uffiċju tal-President (ex-Ministru tas-Sigurtà), imwieled ta' l-1.8.1946
18. Gula-Ndebele, Sobuza	President tal-Kummissjoni li Tissorvelja l-Elettorat
19. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Ministru ta' l-Istat għall-Imprizi ta' l-Istat u l-Parastatali fl-Uffiċju tal-President (ex-Deputat Ministru ta' l-Intern), imwieled fit-8.3.1940
20. Hove, Richard	ZANU (PF) Politburo Segretarju għall-Affarijiet Ekonomiċi, imwieled fl-1935
21. Hungwe, Josaya (a.k.a. Josiah) Dunira	Gvernatur Provenċjali: Masvingo, imwieled fis-7.11.1935
22. Kangai, Kumbirai	ZANU (PF) Politburo Membru tal-Kumitat, imwieled fis-17.2.1938
23. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi	ZANU (PF) Politburo Segretarju tal-Finanzi, imwieled fil-25.5.1947
24. Kasukuwere, Saviour	ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għall-Affarijiet taż-Żgħażaġh, imwieled fit-23.10.1970

25. Kuruneri, Christopher Tichaona Ministru tal-Finanzi u Żvilupp Ekonomiku (ex-Deputat Ministru tal-Ministru tal-Finanzi u Żvilupp Ekonomiku), imwieled fl-4.4.1949
26. Langa, Andrew Deputat Ministru tat-Trasport u l-Komunikazzjoni
27. Lesabe, Thenjiwe V. ZANU (PF) Politburo Segretarju għall-Affarijiet tan-Nisa, imwieled fl-1933
28. Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai Deputat Ministru tal-Minjieri u Żvilupp tal-Minjieri, mwieled fit-13.6.1952
29. Made, Joseph Mtakwese Ministru ta; l-Agrikoltura u Żvilupp Rurali (ex-Ministru ta' l-Artijiet, Agrikoltura u Kolonizzazzjoni Ġdida Rurali), imwieled fil-21.11.1954
30. Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina) ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għall-Produzzjoni u Xogħol, imwieled fil-11.7.1943
31. Mahofa, Shuvai Ben Deputat Ministru għaż-Żvilupp taż-Żgħażaġh, Ġeneru u Holqien ta' Xogħol, imwieled fl-4.4.1941
32. Mahoso, Tafataona President tal-Kummissjoni ta' l-Infommazzjoni tal-Medja
33. Makoni, Simbarashe ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju Ġenerali għall-Affarijiet Ekonomiċi (ex-Ministru tal-Finanzi), imwieled fit-22.3.1950
34. Malinga, Joshua ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għad-Disabbli u l-Iżvantaġġjati, imwieled fit-28.4.1944
35. Mangwana, Paul Munyaradzi Ministru tas-Servizz Pubbliku, Xogħol u Assistenza Soċjali (ex-Ministru ta' l-Istat għall-Imprizi ta' l-Istat u Parastatali fl-Uffiċju tal-President), imwieled fl-10.8.1961
36. Mangwende, Witness Pasichigare Madunda Gvernatur Provincjali: Harare (ex-Ministru għat-Trasport u l-Komunikazzjoni), imwieled fil-15.10.1946
37. Manyika, Elliot Tapfumane Ministru bla portafoll (ex-Ministru għall-Iżvilupp taż-Żgħażaġh, Ġeneru u Holqien tax-Xogħol), imwieled fit-30.7.1955
38. Manyonda, Kenneth Vhundukai Deputat Ministru ta' l-Industrija u Kummerċ Internazzjonali, imwieled fl-10.8.1934
39. Marumahoko, Rueben Deputat Ministru ta' l-Energija u Żvilupp tal-Energija, imwieled fl-4.4.1948
40. Masawi, Ephraim Sango Gvernatur Provincjali: Mashonaland Central
41. Masuku, Angeline Gvernatur Provincjali: Matabeleland South (ZANU (PF) Politburo Segretarju għad-Disabbli u l-Iżvantaġġjati), imwiela fl-14.10.1936
42. Mathema, Cain Gvernatur Provincjali: Bulawayo
43. Mathuthu, T. ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għat-Trasport u Assistenza Soċjali
44. Midzi, Amos Bernard (Mugenva) Ministru tal-Minjieri u Żvilupp tal-Minjieri (ex-Ministru ta' l-Energija u Żvilupp ta' l-Energija), imwieled fl-4.7.1952
45. M nangagwa, Emmerson Dambudzo *Speaker* tal-Parlament, imwieled fil-15.9.1946
46. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi Ministru ta' l-Intern (ex-Deputat Ministru tal-Gvern Lokali, Xogħolijiet Pubbliċi u *Housing* Nazzjonali), imwieled fil-15.11.1949
47. Moyo, Jonathan Ministru ta' l-Istat għall-Infommazzjoni u Pubbliċità flu-Uffiċju tal-President, imwieled fit-12.1.1957
48. Moyo, July Gabarari Ministru ta' l-Energija u Żvilupp ta' l-enerġija (ex-Ministru tas-Servizz Pubbliku, Xogħol u Assistenza Soċjali), imwieled fis-7.5.1950
49. Moyo, Simon Khaya ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għall-Affarijiet Legali, imwieled fl-1945

50. Mpofo, Obert Moses
Gvernatur Provinċjali: Matabeleland North (ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għas-Sigurtà Nazzjonali), imwieled fit-12.10.1951
51. Msika, Joseph W.
Viċi-President, imwieled fis-6.12.1923
52. Msipa, Cephass George
Gvernatur Provinċjali: Midlands, imwieled fis-7.7.1931
53. Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyem-bezi)
Ministru ta' l-Istat għax-Xjenza u Teknoloġija fl-Uffiċju tal-President (ex-Ministru ta' l-Istat fl-Uffiċju tal-Viċi-President Msika), mwieled fit-18.8.1946
54. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
ZANU (PF) Politburo Segretarju għall-Ġeneru u Kultura, imwieled fl-14.12.1958
55. Mudede, Tobaiwa (Tonneth)
Reġistratur Ġenerali, imwieled fit-22.12.1942
56. Mudenge, Isack Stanilaus Goreraivo
Ministru ta' l-Affarijiet Barranin, imwieled fis-17.12.1941
57. Mugabe, Grace
Mart Robert Gabriel Mugabe, imwiela fit-23.7.1965
58. Mugabe, Sabina
ZANU (PF) Politburo Membru Superjuri tal-Kumitat, imwiela fl-14.10.1934
59. Mujuru, Joyce Teurai Ropa
Ministru għar-Riżorsi ta' l-Ilma u Żvilupp Infrastrutturali (ex-Ministru tar-Riżorsi Rurali u Żvilupp ta' l-Ilma), imwiela fil-15.4.1955
60. Mujuru, Solomon T.R.
ZANU (PF) Politburo Membru Superjuri tal-Kumitat, imwieled fl-1.5.1949
61. Mumbengegwi, Samuel Creighton
Ministru ta' l-Industrija u Kummerċ Internazzjonali (ex-Ministru ta' l-Edukazzjoni Oghla u Teknoloġija), imwieled fit-23.10.1942
62. Murerwa, Herbert Muchemwa
Ministru ta' l-Edukazzjoni Oghla u Terzjarja (ex-Ministru tal-Finanzi u Żvilupp Ekonomiku), imwieled fil-31.7.1941
63. Mushohwe, Christopher Chindoti
Ministru tat-Trasport u Kommunikazzjonijiet (ex-Deputat Ministru tat-Trasport u Kommunikazzjonijiet), imwieled fis-6.2.1954
64. Mutasa, Didymus Noel Edwin
Ministru ta' l-Affarijiet Speċjali fl-Uffiċju tal-President u jiehu hsieb il-Programm Anti-Koruzzjoni u Anti-Monopolji (ex-ZANU (PF) Politburo Segretarju għar-Relazzjonijiet Esterni), imwieled fis-27.7.1935
65. Mutinhiri, Ambros (a.k.a. Ambrose)
Ministru għall-Iżvilupp taż-Żgħażaġh, Ġeneru u Holqien tax-Xogħol, Brigadier Irtirat
66. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza
Deputat Ministru ta' l-Iżvilupp ta' l-Imprizi Żgħar u Medji, imwieled fis-27.5.1948
67. Muzenda, Tsitsi V.
ZANU (PF) Politburo Membru Superjuri tal-Kumitat, imwieled fit-28.10.1922
68. Muzonzini, Elisha
Brigadier (ex-Direttur Ġenerali Central Intelligence Organisation), imwieled fl-24.6.1957
69. Ncube, Abedinico
Deputat Ministru ta' l-Affarijiet Barranin, imwieled fit-13.10.1954
70. Ndlovu, Naison K.
ZANU (PF) Politburo Segretarju għall-Produzzjoni u Xogħol, imwieled fit-22.10.1930
71. Ndlovu, Sikhanyiso
ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għall-Kumissarjat, imwieled fl-20.9.1949
72. Nhema,
Ministru ta' l-Ambjent u Turizmu, imwiela fis-17.4.1959
73. Nkomo, John Landa
Ministru ta' l-Affarijiet Speċjali fl-Uffiċju tal-President.
74. Nyambuya, Michael Reuben
Tenent Ġeneral, Gvernatur Provinċjali: Manicaland
75. Nyoni, Sithembiso Gile Glad
Ministru ta' l-Iżvilupp ta' l-Imprizi Żgħar u Medji (ex-Ministru ta' l-Istat għas-Settur Informali), imwieled fl-20.9.1949

- | | |
|---|--|
| 76. Parirenyatwa, David Pagwese | Ministru tas-Saħħa u l- <i>Welfare</i> tat-Tfal (ex Deputat Ministru), imwield 2.8.1950 |
| 77. Pote, Selina M. | ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għas-Sess u l-Kultura |
| 78. Rusere, Tinos | Deputat Ministru għar-Riżorsi ta' l-Ilma u l-Iżvilupp Infrastrutturali (ex Deputat Ministr tar-Riżorsi Rurali u l-Iżvilupp ta' l-Ilma), imwield 10.5.1945 |
| 79. Sakupwanya, Stanley | ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għas-Saħħa u l- <i>Welfare</i> tat-Tfal |
| 80. Samkange, Nelson Tapera Crispen | Gvernatur Provinċjali Mashonaland West |
| 81. Sekeramayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere | Ministru tad-Difiża, imwield 30.3.1944 |
| 82. Shamu, Webster | Ministru ta' l-Istat għall-Implimentazzjoni tal-Politika fl-Uffiċju tal-President, imwield 6.6.1945 |
| 83. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa | ZANU (PF) Politburo Segretarju ta' l-Infommazzjoni u l-Pubblicità, imwield 29.9.1928 |
| 84. Shiri, Perence | Marixxall ta' l-Ajru (Forza ta' l-Ajru), imwield 1.11.1955 |
| 85. Shumba, Isaiah Masvayamwando | Deputat Ministru ta' l-Edukazzjoni, Sport u Kultura, imwield 3.1.1949 |
| 86. Sibanda, Jabulani | President, Assoċjazzjoni Nazzjonali tal-Veterani tal-Gwerra, imwield 31.12.1970 |
| 87. Sibanda, Misheck Julius Mpande | Segretarju tal-Kabinett (suċċessur għan-Nru. 93 Charles Utete), imwield 3.5.1949 |
| 88. Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine) | Kmandant ta' l-Armata Nazzjonali taż-Żimbabwe. Logutenent Ġenerali, imwield 25.8.1956 |
| 89. Sikosana, Absalom | ZANU (PF) Politburo Segretarju għall-Affarijiet dwar iż-Żgħażaġh |
| 90. Stamps, Timothy | Konsulent dwar is-Saħħa fl-Uffiċju tal-President, imwield 15.10.1936 |
| 91. Tawengwa, Solomon Chirume | ZANU (PF) Politburo Deputat Segretarju għall-Finanzi, imwield 15.6.1940 |
| 92. Tungamirai, Josiah T. | Ministru ta' l-Istat għall-Indeġinazzjoni u <i>Empowerment</i> , Marixhall ta' l-Ajru Irtirat (ex ZANU (PF) Politburo Segretarju għall- <i>Empowerment</i> u l-Indeġhinazzjoni), imwield 8.10.1948 |
| 93. Utete, Charles | President tal-Kumitat Presidenzali dwar ir-Revizjoni ta' l-Artijiet (ex Segretarju tal-Kabinett), imwield 30.10.1938 |
| 94. Zimonte, Paradzai | Direttur tal-Ħabsijiet, imwield 4.3.1947 |
| 95. Zvinavashe, Vitalis | Ġeneral Irtirat (ex Kap tal-Impjegati tad-Difisa) imwield 27.9.1943 |